



Establecido el
5 de Julio, 1840

Parroquia de San Miguel Arcángel

Somos discípulos que actuamos con justicia amamos con ternura y caminamos humildemente con Dios.

Churches: † Immaculate Conception-Holualoa † Holy Rosary-Kalaoa † St. Paul's-Kawanui † St. Peter's by-the-Sea-Kahalu'u
St. Michael's Church 75-5769 Alii Drive | Kailua-Kona, HI 96740 | Phone: (808) 326-7771

Email Address: stmichaelparishkona.org / **Office Hours:** Monday through Friday | 9am - 4:30pm

WEEKDAY MORNING MASSES: 7am Monday through Saturday at St. Michael the Archangel

WEEKDAY EVENING MASSES: 5pm Mon Tues Thurs Fri (English) & 6pm Wed (Spanish) at Immaculate Conception

Adoration: Wednesday 7:30am - 4:45pm / **Confessions:** Saturday 9am at St. Michael's Church

WEEKEND MASSES: Sat 4pm, Sun 7am, 9am, 4pm / **SPANISH MASS:** Sun 12:00pm; Confessions at 11:00am

Gift Shop Hours: Sun 8:00am - 11:00am (1st & 3rd Sundays until 1:30pm) Wed 9:00am - 1:00pm

Website: saintmichaelparishkona.org **18 de octubre de 2026**

Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario

Reading I - **Isaiah 45:1,4-6** | Psalm - **96:1,3,4-5,7-8,9-10** | Reading II - **1 Thessalonians 1:1-5** | Gospel - **Matthew 22:15-21**
Reading I - **Isaías 45:1,4-6** | Salmo - **95:1,3,4-5,7-8,9-10** | Segunda Lectura - **1 Tesalonicenses 1:1-5** | Evangelio - **Mateo 22:15-21**

LUCHA POR EL PODER

Las luchas por el poder ocurren en todos los ámbitos de la sociedad, desde el escenario mundial hasta en las relaciones en el trabajo, y hasta en nuestros hogares. Luchamos por un puesto en la jerarquía de poder. ¿Quién tiene poder sobre quién? ¿Cómo lo usamos? ¿Cuál es la fuente de ese poder? ¿Cuál es la respuesta sana ante el mismo?

En la lectura del Evangelio de hoy los fariseos mezclan a Jesús en la lucha por el poder sobre si los judíos deben rendir tributo a César pagando los impuestos. La respuesta de Jesús da a esta lucha y a toda lucha por el poder otra perspectiva. En consonancia con las palabras de Isaías y de Pablo, Jesús nos enseña que Dios es la fuente final de todo poder –el poder de los que gobiernan en la tierra, los fariseos, Jesús, la Iglesia y el poder dentro de nosotros. - Copyright © J. S. Paluch Co.

ORACIÓN A SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla.
Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la Milicia celestial, arroja al infierno con el Divino Poder, a Satanás y a los otros espíritus malignos, que andan dispersos por el mundo, para la perdición de las almas. Amén.



29° Domingo DEL TIEMPO ORDINARIO

"Él les dijo: '¿De quién es esta imagen y esta inscripción?' Ellos respondieron: 'Del César'. Entonces les dijo: 'Den, pues, al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios'". Mateo 22,20-22

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

©LPI

Prepárese para las Lecturas de las Escrituras de la Próxima Semana

1st Reading/Primera Lectura: Exodus (Éxodo) 22:20-26
Psalm/Salmo: 18(17):2-3,3-4,47,51
2nd Reading: 1 Thessalonians 1:5-10
Segunda Lectura: 1 Tesalonicenses 1:5-10
Gospel/Evangelio: Matthew (Mateo) 22:34-40

¡Aloha! Bienvenidos a Nuestra Parroquia: Esperamos que encuentren en nuestra comunidad parroquial un lugar donde su fe se nutra. Le animamos a que se registre en la parroquia. Los formularios de inscripción están disponibles en el quiosco o se pueden completar en línea en stmichaelparishkona.org. A nuestros visitantes, rezamos para que disfruten de su estadía en Kona y sean bendecidos con un viaje seguro a casa.

Vida de Mayordomía

Las lecturas de hoy nos recuerdan que debemos ser conscientes no solo de quiénes somos, sino también de a Quién pertenecemos.

En el Evangelio de hoy, los fariseos intentan tenderle una trampa a Jesús preguntándole si es lícito pagar el impuesto al César. Su pregunta busca obligarlo a tomar partido. Pero Jesús se niega a dejarse llevar por su mentalidad estrecha.

En cambio, pregunta de quién es la imagen que aparece en la moneda. Cuando responden: «Den al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios».

Estas palabras nos recuerdan que, si bien tenemos responsabilidades en este mundo, nuestra primera lealtad es a Dios. Todo lo que tenemos proviene de Él, y mediante el Bautismo nos hemos convertido en sus hijos e hijas.

Nuestro tiempo, nuestros talentos, nuestros bienes y nuestras propias vidas son dones que el Señor nos ha confiado. Que los usemos cada día con gratitud a su bondad, recordando que le pertenecemos por encima de todo.

- © Stewardship Reflections by Catholic Stewardship Consultants

Noticias Parroquiales

Día de los Difuntos

En honor al Día de los Difuntos, recordamos a todos aquellos que han fallecido y están con nuestro Padre Celestial. Los nombres y/o fotos de sus seres queridos se proyectarán en una pantalla grande durante cada Misa en el mes de noviembre. Por favor, envíen los nombres y las fotos por correo electrónico a stmichaelarchangel@rcchawaii.org.

Ministerio Respeto a la Vida - 40 Días por la Vida

El Ministerio Respeto a la Vida inició su campaña anual de 40 Días por la Vida el miércoles 23 de septiembre y continuará hasta el domingo 1 de noviembre. Este es un evento internacional de 40 días de oración y ayuno por el fin del aborto. Los invitamos a unirse a nosotros en oración pacífica durante la vigilia de 40 días en la acera frente a la iglesia de San Miguel en Ali'i Drive. Habrá carteles disponibles. Si desea ser voluntario como discípulo de oración o defender la vida y participar en nuestro servicio comunitario, inscribase en www.40daysforlife.com/enkona.

Noche de Karaoke

Únase a sus compañeros feligreses el viernes 30 de octubre, de 17:00 a 21:00, para disfrutar de una velada relajante con diversión, comida y bebidas en el Centro Parroquial Grace. Las entradas estarán a la venta después de todas las misas del fin de semana en la terraza de la iglesia por solo \$15 por persona (los niños entran gratis acompañados de un adulto). Organizado por los Caballeros de Colón. Consulte los carteles en los quioscos de la iglesia para obtener más información sobre este evento de recaudación de fondos para diversos proyectos de los Caballeros de Colón que ayudan a nuestra comunidad isleña.

Limpeza del Cementerio

Los invitamos a participar en la limpieza del cementerio de St. Michael's y Holualoa a partir de las 7:30 a. m. del sábado 31 de octubre. Traigan sus herramientas de jardinería,

sombrero y guantes. Se proporcionará agua embotellada y refrigerios.

El Jardín Compartido necesita más voluntarios

Nuestros voluntarios del Jardín Compartido cuidan un gran huerto de frutas y verduras frescas. Plantamos, quitamos las malas hierbas, regamos y cosechamos los lunes, miércoles y viernes de 7:00 a 9:30 h. La cosecha se distribuye a través de la despensa de alimentos de St. Michael, Mālama Nā Keiki y The Homes at Ulu Wini. Para más información, comuníquese con Beth a través de la oficina parroquial.

El Grupo de Oración Carismática ahora se reúne los domingos

A partir del 11 de octubre, las reuniones semanales del Grupo de Oración Carismática se llevarán a cabo los domingos de 14:30 a 16:00 en el Centro Parroquial Grace. Este ministerio está dirigido a quienes desean tener una relación profunda y personal con Jesús mediante el poder del Espíritu Santo. Los nuevos miembros son siempre bienvenidos.



Formación en la Fe

La Formación en la fe es un Camino que dura toda la Vida

RECORDATORIO para todos los padres: La formación en la fe no termina con los sacramentos. Incluso después de recibir la Primera Comunión y la Confirmación, los niños siguen creciendo en su comprensión del amor de Dios y

ESTAS INVITADO

(el horario puede cambiar sin previo aviso)

LUNES

Almuerzos en lugar amigable	10:30 -12 pm
Caballeros de Colón	5:45 pm
(segundo lunes del mes)	
Limpieza de la Iglesia	6:00 pm

MARTES

Café con los Sacerdotes	7:30-9:00am
-------------------------	-------------

MIÉRCOLES

Adoración	7:30-5:00pm
Ministerio Kupuna	8:30-10:30am
Tienda de regalos abierta de	9:00am-1:00pm
Bendición/Oración de la tarde	5:00 pm
Práctica del Ministerio de Hula	5:30-6:30pm
Hombres de Fe	5:30-6:30pm
Camino Neocatecumenal	6:00-7:00pm
(Último miércoles de cada mes)	7:00-8:00pm

JUEVES

Club de lectura espiritual	4:00-5:30 pm
(3er jueves de cada mes)	
Grupo de Jóvenes Adultos	6:00-7:00pm
(Primer y tercer Jueves - Reuniones suspendidas momento)	

VIERNES

Mujeres de la Palabra	12:00-1:00pm
-----------------------	--------------

SÁBADO

Limpieza de la iglesia	7:30 am
Mantenimiento de terrenos	7:30 am
Confesión	9-10 am

DOMINGO

Tienda de regalos abierta de	8:00 -11 am
Grupo del Rosario de Niños después de la Misa de las 9	
(Último domingo de cada mes)	
Orden de Iniciación Cristiana de Adultos	
después de la misa de las 9am	
Confesión (español)	11:00 am
Seminario de Inmigración	1:00-2:00pm
(Último domingo de cada mes)	
Consagración a Dios Padre	3:00pm
(1er domingo de cada mes)	
Grupo de Oración Carismática	2:30-4:00pm

Bautismo

Las clases se imparten el último sábado de cada mes. Los padres y padrinos deben asistir a esta clase. Para registrarse, llame a la Oficina Parroquial al 808-326-7771 o envíe un correo electrónico a stmichaellarchangel@rcchawaii.org.

su papel en la Iglesia. Las clases de formación en la fe ayudan a nutrir ese crecimiento a través de la oración, el aprendizaje y la comunidad. ¡Los animamos a traer a sus hijos a las clases de formación en la fe y pastoral juvenil para que puedan continuar su camino espiritual!

Inscripción para Formación en la Fe

Los formularios de inscripción para la Formación en la Fe están disponibles en los quioscos o puede inscribirse en línea en saintmichaelparishkona.org. Las clases para los grados K-5 se imparten los domingos de 10:15 a 11:50 h. La primera clase para los grados 6-12 es una reunión de orientación el domingo 25 de octubre, de 5:15 a 7:15 p. m. Todos los estudiantes y padres deben asistir. Todas las clases se llevan a cabo en el Centro Parroquial Grace.

Orden de Iniciación Cristiana para Adultos (OCIA)

¿Quieres convertirte al catolicismo? ¿Quieres recibir los sacramentos? ¿O quieres refrescar tus conocimientos sobre lo que significa ser católico?

Cualquier persona mayor de 18 años que tenga curiosidad por la historia, los ritos y la espiritualidad del cristianismo y desee aprender más sobre la fe católica, el desarrollo de las Sagradas Escrituras o esté considerando convertirse al catolicismo para profundizar su relación con Dios como discípulo de Jesucristo.

Únete a nosotros para una conversación informal e íntima que puede llevar a recibir los sacramentos de iniciación (Bautismo, Confirmación y Sagrada Comunión). Conéctate hoy y comparte tu experiencia sin expectativas ni obligaciones. También abierto a cualquier feligrés que simplemente desee aprender más.

Nos reunimos semanalmente con el diácono Sándor después de la misa de las 9:00 (aproximadamente a las 10:20) en la sala de conferencias del segundo piso, encima de la sacristía.

Lecturas de Hoy

Primera Lectura - Sólo a Dios debemos adorar; al Dios que nos llama por nuestro nombre (Isaías 45:1, 4-6).

Salmo - Da al Señor gloria y honor (Salmo 95).

Segunda Lectura - Hemos recibido el Evangelio no sólo de palabras sino por el poder del Espíritu Santo (1 Tesalonicenses 1:1-5b).

Evangelio - Devuelve al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios (Mateo 22:15-21).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario

“Devuelvan, pues, al César las cosas del César y a Dios lo que le corresponde a Dios”

LAS LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Is 45, 1. 4-6/Sal 95, 1 y 3. 4-5. 7-8. 9-10/1 Tes 1, 1-5/Mt 22, 15-21

Lunes: Ef 2, 1-10/Sal 99, 1-2. 3. 4. 4-5/Lc 12, 13-21

Martes: Ef 2, 12-22/Sal 84, 9-10. 11-12. 13-14/Lc 12, 35-38

Miércoles: Ef 3, 2-12/Is 12, 2-3. 4. 5-6/Lc 12, 39-48

Jueves: Ef 3, 14-21/Sal 32, 1-2. 4. 5. 11-12. 18-19/Lc 12, 49-53

Viernes: Ef 4, 1-6/Sal 23, 1-2. 3. 4. 5-6/Lc 12, 54-59

Sábado: Ef 4, 7-16/Sal 121, 1-2. 3. 4. 4-5/Lc 13, 1-9

Domingo siguiente: Ex 22, 20-26/Sal 17, 2-3. 3. 4. 47 y 51/1 Tes 1, 5-10/Mt 22, 34-40

LAS CONMEMORACIONES DE LA SEMANA

Domingo: 29º Domingo del Tiempo Ordinario;

Domingo de la Misión Mundial

Lunes: San Juan de Brébeuf y San Isaac

Juegos, sacerdotes, y compañeros, mártires;

San Pedro de Alcántara

Martes: San Pablo de la Cruz, sacerdote

Miércoles:

Jueves: San Juan Pablo II, papa

Viernes: San Juan de Capistrano, sacerdote

Sábado: San Antonio María Claret, obispo

Domingo siguiente: 30º Domingo del Tiempo Ordinario

PREGUNTAS DE LA SEMANA

Pregunta de la 1ª Lectura:

Ciro, rey del Imperio Persa, descubre que Dios planea usarlo para rescatar a su pueblo, Israel. ¿Alguna vez has sentido que Dios te ha usado para ayudar a otra persona?

Pregunta de la 2ª Lectura:

Pablo habla en agradecimiento por la fe de los tesalonicenses y la presencia del Espíritu Santo entre ellos. ¿Por qué estás agradecido esta semana?

Evangelio:

Los fariseos y los herodianos no son capaces de atrapar a Jesús en sus palabras. ¿Te sientes preparado para defender la Fe de otros que puedan desafiarte?

“Porque tuve hambre, y me disteis de comer...”

- Mateo 25:35

Ministerio de la Despensa de Alimentos

La Despensa de Alimentos está abierta el segundo y cuarto sábado del mes de 9:00 a 9:45 a. m. en el estacionamiento de la Misión de la Inmaculada Concepción.

(Mateo 22:21). Con esta respuesta, Jesús calla a las personas que lo querían poner a prueba para desacreditarlo públicamente, tendiéndole una trampa para que cayera. Pero Jesús clarifica su pregunta y dice claramente lo que se debe hacer en cada caso. ¿Qué imagen llevamos en nuestro corazón: la del César o la de Dios? El Evangelio nos invita hoy a saber discernir nuestras prioridades, a no confundir a Dios con el César de nuestros caprichos. Dios está por encima de todo eso. Somos imagen de Dios, grabada el día de nuestro bautismo. Debemos ser creyentes a tiempo completo, en todos los niveles, públicos y privados, en todo lo que hacemos y con todos los que nos rodean.

“El dinero no hay que demonizarlo en sentido absoluto. El dinero sirve para llevar adelante muchas cosas buenas, muchos trabajos, para desarrollar la humanidad. Lo que hay que condenar, en cambio, es su uso distorsionado” (Papa Francisco, 21-10-2013). Catequesis de hoy: darnos cuenta de que todo lo que pasa en el mundo es inferior al Reino de Dios. El dominio de Dios es la justicia y la misericordia que ejerce sobre toda persona. Entonces, no hay que confundir las cosas. Dar a Dios lo que le corresponde está basado en el amor al prójimo, dando amor y generosidad, lo cual es todo lo contrario a lo que el mundo exige. Nuestra energía y nuestros talentos siempre deben ser dirigidos a los hermanos y a Dios. - © LPi

Administración Diaria - Elegido

Se acerca el día de las elecciones y supongo que la mayoría de nosotros tenemos una idea de cómo emitiremos nuestro voto. Hemos tratado de discernir dónde se encuentran los candidatos en asuntos importantes y qué tipo de líder podrían ser si fueran elegidos. Sin embargo, existe una buena posibilidad de que cuando ingresemos a una cabina de votación emitiremos al menos un voto para una persona de la que nunca hemos oído hablar y para hacer un trabajo que no entendemos. Conocemos a las personas más notables en los combates más notables, pero algunos de los que están en la boleta electoral a medida que avanzamos ¿Quién sabía que iban a estar allí?

En la vida, a veces se nos pedirá que elijamos algo o alguien de quien conocemos poco. Nuestras elecciones no siempre serán tan informadas como nos gustaría. Luego, cuando sabemos algo de información necesaria para tomar una decisión, aún no sabemos todo. Podemos apoyar a un candidato y no conocerlo o conocerla personalmente.

Cuando Dios nos eligió a ti y a mí, tenía toda la información necesaria para tomar la decisión. ¡Lo loco es que nos eligió de todos modos! Sabía que pecaríamos, le daríamos la espalda y, a veces, no seríamos muy buenos embajadores de Él. Sin embargo, todavía nos eligió porque nos ama. Somos un pueblo elegido. Somos suyos. No sé tú, pero si yo tuviera la oportunidad, no estoy seguro de elegirme a mí mismo. Me alegro de que Dios vea en mí algo que a veces me parece oculto a mí mismo.

- Tracy Earl Welliver, MTS, ©LPi

Tradiciones de Nuestro Fe

En tiempos pasados, cuando los fieles latinoamericanos se enfermaban gravemente se mandaba traer al sacerdote para que le administrara los “santos óleos” o la “extremaunción”. Nadie quería ver a un sacerdote acércasele con los óleos

porque significaba que uno estaba por morir. Gracias a Dios, las reformas del Concilio Vaticano II han regresado al sacramento de la Unción de los Enfermos su sentido original. Este sacramento es celebrado para todos los que tengan alguna enfermedad seria, aunque no sea de muerte. El sacramento es para pedir consuelo para el enfermo y si es voluntad de Dios, la salud. Este sacramento no debe ser reservado para preparar al paciente para la muerte.

Santiago, en su carta a los cristianos, nos dice que si uno de nosotros está enfermo que llame al presbítero de la Iglesia para que lo unja con óleo o aceite santo. Y añade que la oración hecha con fe perdonará los pecados del enfermo y lo sanará para que recupere su vida cotidiana. Este sacramento, como todos los sacramentos, son para la vida, tanto la vida cotidiana como la vida eterna.

- Fray Gilberto Cavazos-Gl, OFM, Copyright© J. S. Paluch Co., Inc.

Reconoce a Dios en tus Momentos Cotidianos - De Quién Llevamos la Imagen

Al escribir esta columna, pasé mucho tiempo dándole vueltas a una pregunta extraña: si tuviera una moneda con la cara del César, ¿podría usarla para pagar mi café de la mañana?

Los artefactos romanos antiguos valen mucho dinero, pero no tengo ni idea de cómo valorar esos objetos y convertir ese valor en efectivo. Dudo que mi barista local lo haga tampoco.

Por curiosidad, lo busqué en Google. Aparentemente, el valor depende mucho del emperador. Si hablamos de un nombre emblemático como Julio César, una moneda se venderá por miles de dólares. Pero digamos que es un shekel del emperador Geta, un fracasado del siglo III que fue asesinado por su hermano. Puedes conseguir su moneda por menos de 200 dólares.

Al parecer, importa, con qué cara llevas el sello. Todos somos tan buenos como la imagen que llevamos.

Cuando Cristo dijo: “Dad al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios”, se refería a la ciudadanía fiel y al discipulado fiel. Hablaba de la omnipotencia de Dios sobre cualquier movimiento político o época histórica.

Pero también hablaba de nuestro valor. De dónde viene, qué significa, cuánto tiempo durará. Él hablaba de la imagen que llevamos. - Colleen Jurkiwicz Dorman © LPi

VIVIR LA LITURGIA INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

Los fariseos intentan engañar a Jesús para que inicie una revolución política. No se dan cuenta de que vino para iniciar una revolución del corazón, no del Estado.

La imagen de Dios está grabada en nuestra alma, pero aun así el mundo intenta reclamarnos.

¡Revuelta! Pertenece a Dios. - ©LPi

